

LE TEXTE INJONCTIF DANS LA DIDACTIQUE DES LANGUES

Diana Madalina, OICHEA
Emanuil Ungureanu High School, Timisoara

1. Introduction

Les faits de communication sont ritualisés. Lorsque des personnes communiquent, elles se trouvent toujours placées dans une situation qui impose un certain nombre de contraintes. A chaque situation correspondent des comportements langagiers particuliers : on ne parle pas de la même façon dans une situation de conversation ou de conférence on n'écrit pas de la même manière un essai, un texte administratif, une lettre ou une recette de cuisine. Les situations et les comportements langagiers qui s'y attachent se caractérisent donc par un certain nombre de régularités qui permettent de construire et donc de reconnaître des types de textes.

2. Justification

Si pour la plupart de ces types de textes il y a des études assez amples (on peut mentionner ici les études sur le texte narratif ou le récit, le texte argumentatif, la description, aussi que sur des types des textes plus récents ; tels que l'informatif ou l'explicatif), le texte injonctif est brièvement décrit dans le cadre des études sur les classifications textuelles à côté des autres types, ou le plus souvent, par ses genres, surtout la recette de cuisine et les notices de montage. Les textes injonctifs sont des textes qu'on rencontre très souvent dans notre vie quotidienne et qui peuvent nous fournir beaucoup de documents authentiques, auxquels on a très facilement accès, pour pouvoir les utiliser en classe. Le texte injonctif, c'est un type de texte qui trempe les élèves et toutes les personnes qui l'utilise dans le savoir-faire.

Le savoir-faire est la connaissance des moyens qui permettent l'accomplissement d'une tâche. Le savoir-faire est différent des autres savoirs comme la connaissance car il peut être directement appliqué à une tâche. Une des limitations du savoir-faire est justement sa dépendance à un travail ; ainsi il tend à être moins général que la connaissance. Un des avantages du savoir-faire est qu'il peut impliquer plus de dimensions, comme l'expérience manuelle, l'entraînement à résoudre des problèmes, la compréhension des limites d'une solution spécifique, etc.

Le texte injonctif est une forme de discours qui se caractérise par la volonté de l'auteur de forcer le lecteur à faire quelque chose. Le texte injonctif propose une action. Il se caractérise par la présence d'ordres, de conseils, d'interdictions. L'acte de langage sur lequel est basé le texte injonctif est « ordonner », « demander de faire »

3. La dénomination

La dénomination injonctive nous fait penser tout d'abord à un ordre sans réplique, alors on a proposé d'autres dénominations qui ont le rôle de nuancer les différentes manières de donner un ordre :

- injonctif – instructionnel chez J-M Adam et dans son livre « *Éléments de linguistique textuelle – théorie et pratique de l'analyse textuelle* » dit que les dix commandements sont un cas exemplaire de consigne.
- procédural chez Longacre qui caractérise ce discours par la succession logique ou chronologique d'unités de base désignant les phrases ou étapes successives d'un processus à exécuter ou une proposition dans laquelle il est recommandé au destinataire de suivre les indications données.
- discours programmeur chez Greimas
- recetel chez Qamar
- instructionnels – prescriptif chez Werlich qui dit que le processus cognitif sous-jacent à ce type de texte est notre capacité de faire des plans.

4. Les caractéristiques du texte injonctif

Le texte injonctif se distingue d'autres types de texte par des caractéristiques comme :

- La finalité pratique de ce type de texte
- Les actions qu'il faut exécuter sont présentées comme un programme à suivre
- Toutes les actions à exécuter sont présentées dans un ordre logique et le texte a comme point de départ un état initial des objets ensuite une série d'actions et ensuite l'objet final
- Il y a toujours un auteur qui ordonne, recommande, indique l'ordre des actions et un destinataire qui doit se soumettre aux instructions données
- Le message transmis :
 - o ordre ou défense (l'émetteur est en position d'autorité)
 - o commandement (l'émetteur exerce un pouvoir réel sur le destinataire)
 - o conseil (l'émetteur veut faire profiter son interlocuteur de sa compétence)
- La forme linguistique du texte injonctif on constate la présence des verbes à l'*impératif* (III^e personne au singulier ou II^e personne au pluriel), à l'*infinitif* à valeur injonctif, *les structures impersonnelles* formées à l'aide du pronom indéfini ON et l'indicatif présent II^e personne du singulier ou pluriel (transmettre un ordre)
- Sans exception tout les textes injonctif (techniques ; scientifique ; les guides ; les recettes ; les modes d'emploi) présentent une riche iconographie (des dessins, des schémas etc.)

5. Utilisation en classe de FLE

Grâce à ses caractéristiques le texte injonctif est plus facile à utiliser en classe de FLE et les élèves en sont très réceptifs. Ce type de texte peut être employé à tous les âges et bien sûr à tous les niveaux de connaissances cela parce que, grâce à la grande variété de ce type textuel, on a la possibilité de le bien

adapter. Mais ceux qui sont les plus réceptif sont les élèves entre 12 et 17 ans et niveaux A2-B1 d'après le CECR (Cadre européen commun de référence pour les langues).

Le recours au document authentique (DA) comporte, pour notre propos, plusieurs avantages. En premier lieu, le DA augmente toujours l'effet de réalisme d'un exercice qui se trouve de la sorte contextualisé. Ainsi, il ne pourra que stimuler la motivation des élèves. Présentant, en deuxième lieu, un usage réel du français, il améliorera de façon directe les compétences communicatives de l'élève. Finalement, la richesse des indices iconiques facilitera la compréhension et favorisera, à long terme, la mise en pratique des stratégies de compensation.

Par exemple quand on utilise en classe de FLE la recette de cuisine ayant comme point principal le développement de la compréhension écrite on a deux objectifs principaux : d'une part, faire découvrir aux élèves la macro-structure sous-jacente à toute recette ; d'autre part, les initier au champ sémantique de ces textes qui sont certes souvent très brefs, mais néanmoins particulièrement riches en variations et en nuances. Par ailleurs, il importera d'apprendre aux élèves à décoder une carte et à composer, à partir de là, un menu traditionnel comportant une entrée, un potage, un plat de résistance et un dessert. Par extension, la lecture de recettes de cuisine devrait faciliter la compréhension d'un texte injonctif quelconque. A long terme, tous cela peut contribuer au développement des stratégies de compensation indispensables à toute activité de lecture.

Sur le plan affectif, les activités sur les recettes de cuisine peuvent aider les élèves à ne pas avoir peur de parler le français mais, au contraire, de tenté de formuler leurs intuitions et suggestions en un français spontané et aussi convenable que possible; le professeur doit essayer de sensibiliser quelque peu les élèves à cet aspect de la culture française et à la richesse langagière qui lui est propre.

Par exemple du point de vue du vocabulaire on a les ingrédients de telle ou telle recette (de vinaigre balsamique ; d'huile d'olive ; de pâtes ; fraîches ; de lard ; de beurre ; de sucre ; de parmesan ; de jambon d'Ardenne ; d'ail de cabillaud ; de fane ; de thym ; de romarin ; de laurier ; de cannelle ; de glace à la vanille). Puis les indications de la quantité d'ingrédients (liquides et solides – une tranche de ; une gousse de ; une feuille de ; une tasse de ; une cueillère de) ; les activités du cuisinier(ébouillanter – nettoyer – éplucher – peler – épépiner –sécher - fariner) ; les ustensiles de cuisine(une casserole – une poêle – une poêlon – un four – un plat à four) et tous ces information on peut les fixer à l'aide des exercices à trous, exercices de dérivation(la consommation, un consommateur ; une consommatrice, consommer ; consommable)

Quant à la grammaire il faut attirer l'attention des apprenants sur les modes verbaux employés dans la recette, à savoir l'infinitif ou l'impératif.

En guise d'exercice oral, l'on pourrait donner aux apprenants l'occasion de présenter devant la classe une recette quelconque (un hors-d'œuvre, un apéritif, un dessert, un gâteau, etc.). L'évaluation de cet exercice portera d'une part, sur la mise en pratique du vocabulaire spécialisé; d'autre part, sur le respect des modes verbaux requis (impératif ou infinitif).

La rédaction des recettes de cuisine est une forme convenue, une sorte de moule discursif dans lequel on peut exprimer bien des choses. Sur le modèle de

« comment faire un pot-au-feu ? », on peut proposer aux élèves : Comment faire un bon professeur ? Un bon ami ? Un bon citoyen ? etc .

On peut aller jusqu'à distribuer une matrice, mise au point par la classe, du type :

« Pour faire un bon, prenez, mélangez avec Ajoutez une bonne dose de, saupoudrez avec, faites macérer avec, laissez cuire Au moment de sortir du four n'oubliez pas de »

Quand on évoque l'utilisation de matériel authentique en cours de langue, on pense d'habitude à des extraits littéraires, des chansons, des films, etc., mais rarement à la publicité. Elle est pourtant entrée solidement dans notre vie quotidienne et reflète le mode de vie de la société contemporaine, donc un outil à ne pas négliger...L'objectif de la publicité est d'entraîner chez le destinataire un changement dynamique d'état: passage de l'inaction à l'action; de l'ignorance à la connaissance.

En utilisant le texte de la publicité on peut aider les étudiants à améliorer la prononciation en français, ils doivent lire les slogans et faire attention à la prononciation

- Du pain, du vin, du boursin. (Boursin, fromage de Normandie)
- Toutes nos vies sont chez Monoprix.
- Prenez votre corps à cœur. (Gayelord Hauser, produits diététiques)
- Au volant, la vue c'est la vie. (Sécurité routière)
- Le rouge fait la bouche !
- On peut travailler aussi sur le lexique;

Néologismes :

- Rowentez-vous la vie ! (Rowenta, outils électroménagers)
- Céréal'ment bon ! (Tipiak, ble céréales gourmand)
- Venez vitaminer votre français! (Le français dans le monde)

Mots-valises :

- caram... / bar... (CARAMel en BARre), trouvez les mots (voyagence, restauroute, francofolie)... ou inventez un mots publicitaire à partir de deux mots donnés

Homonymes

- Faites de la musique à la fête de la musique!;
- C'est fort, c'est Ford
- Il n'y a que Maille qui m'aille!
- Il y a foie et foie gras. (Comtesse du Barry)
- Quand c'est bon, c'est Bonduelle.

Pour les apprenants plus avancés on peut leur donner un sujet pour un débat : « Expliquez votre attitude envers la publicité télévisée. Discutez sur les avantages et les inconvénients. »

L'image publicitaire a une grande force éducative sur les apprenants cela parce qu'elle associe l'utile de la vie quotidienne à l'esthétique ; ainsi on peut dire que la publicité est devenue comme un miroir de la vie courante.

6. Conclusions

Et donc pourquoi utiliser le texte injonctif dans la didactique des langues ? Tout d'abord parce que c'est le type de texte que les enfants rencontrent fréquemment, que ce soit à l'école ou chez eux. Il est donc important de doter l'enfant d'outils pour qu'il sache lire ce type de texte, qu'il sache faire le va et vient

entre les schémas et le texte, qu'il sache faire une lecture sélective et aille à l'essentiel.

Un grand avantage est que les enfants comprennent vite l'enjeu de ce type de texte : en lecture, il s'agit de comprendre en faisant et en production, d'élaborer un texte qui doit faire faire, destiné à un lecteur ciblé.

Je pense qu'il est important d'aborder différents types de textes en classe de langues afin de sensibiliser au plus tôt les enfants aux exigences et aux contraintes textuelles propres à chaque type de texte. Etudier les types de texte à l'école est l'occasion pour l'enfant de se confronter à des textes autres que narratifs. Dans ce contexte, l'enfant doit faire un grand effort langagier pour se faire comprendre du destinataire. Qui dit amélioration de la compétence d'écriture, dit amélioration de lecture et donc, amélioration pour les enfants de leur capacité à utiliser tous les écrits dans les situations adaptées.

Références bibliographiques

1. Adam, Jean-Michel, *Eléments de linguistique textuelle – théorie et pratique de l'analyse textuelle*, Printed in Belgium ; Liège.
2. Debaere, Virginie, *Lexicographie pédagogique et français sur objectifs spécifiques. Le traitement des informations pragmatiques dans les dictionnaires d'apprentissage. Le champ sémantique de la gastronomie*, 2000.
3. Maingueneau, D., *Genèse du discours*, Mardaga, Bruxelles, 1984.
4. Pitar, Mariana, *Textul injonctiv : repere teoretice*, Excelsior Art, Timisoara, 2007
5. Pitar, Mariana, *Genurile textului injonctiv*, Excelsior Art, Timisoara, 2007